

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
ФАКУЛТЕТ:



ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ

*о пријављеним кандидатима за избор наставника и сарадника у
звање*

І. ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке: 01/04-2.2295/14;
Сенат Универзитета у Бањој Луци; 27.06.2014. године

Ужа научна/умјетничка област: Специфични језици – италијански језик

Назив факултета: Филолошки факултет

Број кандидата који се бирају: 1

Број пријављених кандидата: 1

Датум и мјесто објављивања конкурса: 02.07.2014. године, Глас Српске, Бања Лука

Састав комисије:

- а) Предсједник: др **Danilo Capasso**, ванредни професор, ужа научна област
Специфични језици – италијански језик, Филолошки факултет Универзитета
у Бањој Луци

- б) Члан: др **Roberto Russi**, ванредни професор, ужа научна област Специфичне књижевност – италијанска књижевност, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци
- в) Члан: др **Весна Дежељин**, доцент, ужа научна област Специфични језици – италијански језик, Филозофски факултет Свеучилишта у Ријеци

Пријављени кандидати:

1. др Maria Fornari

II. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Први кандидат

а) Основни биографски подаци :

Име (име оба родитеља) и презиме:	Maria (Vincenzo, Rosa) Fornari
Датум и мјесто рођења:	01.12.1980. Бари (Италија)
Установе у којима је био запослен:	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци
Радна мјеста:	Најприје ангажована као стажиста на мјесту предавача италијанског језика на Универзитету у Бањој Луци на 9 мјесеци по пројекту <i>CIRCEOS</i> , потом лектор за италијански језик на предметима Савремени италијански језик 3 и 4 и Савремени италијански језик 5,6,7 и 8. Асистент на предметима Граматика италијанског језика и савремени италијански језик 1 и 2.
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:	Члан Удружења Италијаниста на Балкану (Associazione degli Italianisti nei Balcani – AIBA).

б) Дипломе и звања:

Основне студије	
Назив институције:	Факултет за стране језике и књижевност Универзитета у Барију (Facoltà di lingue e letterature straniere, Università degli Studi di Bari)
Звање:	професор страних језика и књижевности – руски језик и књижевност
Мјесто и година завршетка:	Бари, 2003.
Просјечна оцјена из цијелог студија:	110/ 110 и похвала (еквивалент оцјени 10,00)
Постдипломске студије:	

Назив институције:	
Звање:	
Мјесто и година завршетка:	
Наслов завршног рада:	
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Просјечна оцјена:	
Докторске студије/докторат:	
Назив институције:	Филолошки факултет Универзитета у Трсту (Facoltà di lettere e filosofia, Scuola dottorale in Scienze umanistiche)
Мјесто и година одбране докторске дисертација:	Трст, 2013.
Назив докторске дисертације:	La questione adriatica sui quotidiani in lingua italiana e in lingua serba alla vigilia della grande guerra
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	Италијанистика
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање, година избора)	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, асистент, 2011.
БРОЈ БОДОВА ПРЕМА ЧЛАНУ 26	100 (просјечна оцјена свих испита са првог циклуса помножена са 10 ($10 \cdot 10 = 100$). Кандидат има пре-болоњску диплому, која у је у Италији изједначена са дипломом другог циклуса и допушта могућност уписа доктората.

в) Научна/умјетничка дјелатност кандидата

Радови прије посљедњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 19. или члана 20.)

1) *Настава италијанског језика на Филозофском Факултету у Бањој Луци*, Зборник научног скупа Наука и Образовање, Бања Лука, 2005

Рад представља један веома занимљив историјски преглед наставе италијанског језика на Универзитету у Бањој Луци. Поред тога су присутне и методике и технике предавања италијанског језика као страног језика.

2) *E-learning e insegnamento della lingua italiana: sogno o realtà?* Зборник научног скупа Наука и образовање Бања Лука, 2006

Рад представља једно научно истраживање о најсавременијој техници предавања италијанског језика као страног језика путем тзв „e-learning” учења и предавања. Аутор истиче предности и недостатке овог вида учења показујући да „e-learning” није само утопистичко средство него је у неким контекстима већ реалност и успјешан рад високог квалитета.

2. Преводи

- 1) Passi verso una scuola inclusiva (Увод у инклузију), Ненада Сузића, Erickson, Trento 2009.
- 2) Diario di guerra (Ратни дневник), Руже Томић, Erickson, Trento, у израду

Радови послѣје последњег избора/реизбора

(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 19. или члана 20.)

1) Радови

- 1) *L'italiano altrove: breve storia di alcuni giornali in lingua italiana pubblicati in Dalmazia a partire dalla metà del XIX secolo*, in *L'Italia altrove*, Atti del III convegno internazionale di studi dell'AIBA, Aonia edizioni 2014

Рад представља кратку историју и анализу новина и часописа на италијанском језику који су били присутни у Далмацији средином XIX вијека.

(5 бодова)

2) Преводи

- 1) Berlusconi: successo e potere (Берлускони успех и моћ) Адријане Мирковић, Бирограф, Београд 2013.

(3 бодова)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 8

г) Образовна дјелатност кандидата:**Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора**

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 21.)

Образовна дјелатност послѣје последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 21.)

Maria Fogari је у евалуацијама студената на Универзитету у Бањој Луци добила високе оцјене, тако да му Комисија према Правилнику о избору додјељује оцјену „изврсно“.

(10 бодова)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 10

д) Стручна дјелатност кандидата:

Стручна дјелатност кандидата прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 22.)

Стручна дјелатност кандидата (послѣје последњег избора/реизбора)
(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 22.)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА КАНДИДАТА: 118 (100+ 8+10)

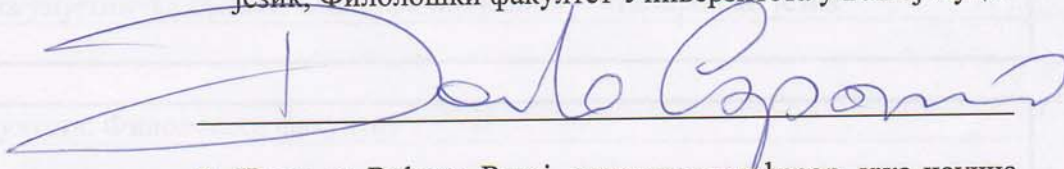
III. ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

На Конкурс објављен 02.07.2014. године у Гласу Српске, Бања Лука, за избор сарадника за ужу научну област Специфични језици, на наставним предметима Савремени италијански језик 5,6,7 и 8 пријавила се једна кандидаткиња, др Марија Форнари. Комисија је констатовала да кандидаткиња испуњава опште и посебне услове предвиђене Конкурсом, Законом о високом образовању Републике Српске и Правилником о поступку и условима избора наставника и сарадника на Универзитету у Бањој Луци, као и да је приложила сву потребну документацију. Кандидаткиња је тренутно запослена у звању асистента за ужу научну област Италијански језик на Студијском програму Италијанског језика и књижевности Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци. Након посљедњег избора у звање кандидаткиња је одбранила докторски рад из Италијанистике, објавила научне радове, те се показала одговорном и успјешном у раду са студентима. **Имајући на уму наведено, Комисија предлаже Научно-наставном вијећу Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци да др Мариу Форнари изабере у звање лектора за ужу научну област Специфични језици – Савремени италијански језик 5, 6, 7 и 8.**

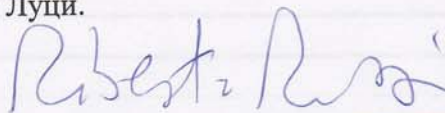
У Бањој Луци,
27.08.2014. године

Потпис чланова комисије

1. Предсједник: др Danilo Capasso, ванредни професор, ужа научна област Специфични језици – италијански језик, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци.



2. Члан: др Roberto Russi, ванредни професор, ужа научна област Специфичне књижевност – италијанска књижевност, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци.



3. Члан: др Весна Дежељин, доцент, ужа научна област Специфични језици – италијански језик, Филозофски факултет Свеучилишта у Риједи.



IV. ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

(Образложење члан(ов)а Комисије о разлозима издвајања закључног мишљења.)

У Бањој Луци,
дд.мм.20гг.године

Потпис чланова комисије са издвојеним
закључним мишљењем

1. _____

2. _____